

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ترجمه تحت اللفظی و روان

GCSE LAW

(ویژه داوطلبان شرکت در آزمون کارشناسی ارشد)

مؤلف: محمود رمضانی

انتشارات چتر دانش

سرشناسه	براون، ویلیام جان Brown, William John
عنوان و نام پدیدآور	ترجمه تحت اللفظی و روان GCSE LAW ویژه داوطلبان شرکت
در آزمون کارشناسی ارشد/ [تالیف دبلیو. جی. براون]؛ [ترجمه] محمود رمضانی.	
مشخصات نشر	تهران: چتر دانش، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری	۲۲۴ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۶۳۸۱-۰۸-۴
یادداشت	عنوان اصلی: GCSE Law.
یادداشت	کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "متون دانشگاهی حقوق
	ترجمه GCSE law" با ترجمه حسین رحیمی خجسته منتشر شده است.
عنوان دیگر	متون دانشگاهی حقوق ترجمه GCSE law
موضوع	حقوق — انگلستان — آزمون‌ها — راهنمای مطالعه
موضوع	حقوق — ویلز — آزمون‌ها — راهنمای مطالعه
موضوع	حقوق — راهنمای آموزشی (عالی)
شناسه افزوده	رمضانی نوری، محمود، ۱۳۴۹ - مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۰ ۲۴۴ / ۶۱۳ KD
رده بندی دیویی	۴۲/۳۴۹
شماره کتابشناسی ملی	۲۶۴۴۹۸۹

نام کتاب	ترجمه تحت اللفظی و روان GCSE Law
تدوین	محمود رمضانی
ناشر	چتر دانش
سال و نوبت چاپ	پنجم - ۱۴۰۰
شمارگان	۵۰۰
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۶۳۸۱-۰۸-۴
قیمت	۶۰۰۰۰ تومان

فروشگاه مرکزی: تهران، میدان انقلاب، خ منیری جاوید (اردیبهشت شمالی)، پلاک ۸۸

تلفن مرکز پخش: ۶۶۴۹۲۳۲۷ - تلفن فروشگاه کتاب: ۶۶۴۰۲۳۵۳

پست الکترونیک: nashr.chatr@gmail.com

کلیه حقوق برای مؤلف و ناشر محفوظ است.

سخن ناشر

رشته‌ی حقوق با تمام شاخه‌ها و گرایش‌هایش، به‌منزله‌ی یکی از پرطرفدارترین رشته‌های دانشگاهی کشور، تعداد فراوانی از دانشجویان علوم انسانی را به‌خود جلب کرده است؛ دانشجویانی که پس از تحصیل، وارد عرصه‌ی خدمت شده و در مناصب و جایگاه‌های گوناگون به ایفای وظیفه مشغول می‌شوند.

منابعی که در دانشکده‌های حقوق، مبنای کار قرار گرفته و تحصیل دانشجویان بر مدار آن‌ها قرار دارد، در واقع، مجموعه‌ی کتب و جزواتی هستند که طی سالیان متمادی چنان‌که باید تغییر نیافته و خود را با تحولات و نیازهای زمانه هماهنگ نکرده‌اند.

این، درحالی است که نیاز مبرم دانش‌پژوهان به مجموعه‌های پربار و سودمند، امری انکارناپذیر است. به‌این‌ترتیب، صورت‌بندی کتب غنی و ارزشمند برای رفع نیازهای علمی دانشجویان رشته‌ی حقوق و نیز رشته‌های متعلق به آن، باید بیش از گذشته مورد توجه قرار گیرد؛ کتاب‌هایی که روزآمدی محتوای آنها از یک سو و تناسب آنها با نیاز دانش‌پژوهان از سوی دیگر، مورد توجه و لحاظ ناشر و نویسنده، قرار گرفته باشد.

مؤسسه‌ی آموزش عالی آزاد چتر دانش، در مقام مؤسسه‌ای پیشگام در امر نشر کتب آموزشی روزآمد و غنی، توانسته است گام‌های مؤثری در همراهی با دانشجویان رشته‌ی حقوق بردارد. این مؤسسه افتخار دارد که با بهره‌مندی از تجربیات فراوان خود و با رصد دقیق نیازهای علمی دانشجویان، به تولید آثاری همت‌گمارد که مهم‌ترین دستاورد آن‌ها، تسهیل آموزش و تسریع یادگیری پژوهندگان باشد. انتشارات چتر دانش امیدوار است با ارائه‌ی خدمات درخشان، شایستگی‌های خود را در این حوزه‌ی علمی بیش از پیش به منصه‌ی ظهور برساند.

فرزاد دانشور

مدیر مسئول انتشارات چتر دانش

Contract

Essentials of a contract	۸
Offer	۱۱
Acceptance	۲۲
Consideration	۳۸
Capacity	۵۰
Legal Relations	۶۸
Legality	۷۱
Consensus ad idem (agreement)	۸۳
Discharge of a contract	۱۰۱
Remedies for Breach of contract	۱۱۵
Criminal Law	۱۳۵
Definition	۱۳۶
The Powers of Arrest	۱۹۴
Bail	۲۰۷
General Defences	۲۱۲